

# 《致俄耳甫斯的十四行诗》

## 图书基本信息

书名：《致俄耳甫斯的十四行诗》

13位ISBN编号：9787562492565

出版时间：2015-8

作者：[奥]赖内·马利亚·里尔克

页数：192

译者：林克

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《致俄耳甫斯的十四行诗》

## 内容概要

### 编辑推荐

里尔克是20世纪最重要的世界诗人之一，达到了德语诗歌的最高成就，影响了从冯至到北岛的整整几代中国诗人。

《致俄耳甫斯的十四行诗》是里尔克诗歌创作的巅峰，向古希腊神话中的诗人原型俄耳甫斯致敬，也是里尔克整个末期作品的出发点。

译者林克积数十年之功翻译，并辑录了关于《致俄耳甫斯的十四行诗》的重要研究文章，堪称全面、权威的阐释和解读。

“如若尘世将你遗忘，/对沉静的大地说：我流动。/对迅疾的流水言：我在。”——《致俄耳甫斯的十四行诗》

### 内容简介

《致俄耳甫斯的十四行诗》是里尔克最后一部重要诗歌作品，与《杜伊诺哀歌》并列，是一位伟大诗人的自我确认。诗集的第一部几乎在短短四天内完成；第二部在九天之内诞生。诗人自己曾言及，“哀歌与十四行诗始终互为奥援。”《致俄耳甫斯的十四行诗》谈论的是对大地的“俄耳甫斯式的转化”，也是里尔克整个末期作品的出发点。

### 媒体评价

里尔克是世界上最柔美、精神最充溢的人。

——瓦莱里

上帝本身一直是里尔克诗歌的对象，并且影响他对自己内心最隐秘的存在的态度，上帝是终极的也是匿名的，超越了所有自我意识的界限。

——莎乐美

里尔克的世界使我感到亲切，正因为苦难的中国需要那种精神。

——冯至

里尔克堪称中国新诗中历久不衰的神话。无论是在30、40年代，还是在现时，对中国诗人来说，他都是一位令人着迷的伟大诗人，一位风格卓越、技艺娴熟、情感优美的现代诗歌大师。

——臧棣

我是怎样将它做成的，当做献给俄耳甫斯的一个“祭品”！——何为时间？——何时为当下？跨越如此漫长的岁月，怀着完满的幸福，它驰入我豁然敞开的感觉之中。

——里尔克

# 《致俄耳甫斯的十四行诗》

## 作者简介

### 作者简介

里尔克（R. M. Rilke，1875—1926），奥地利诗人，20世纪最伟大的德语诗人。他创造了现代诗歌艺术的巅峰，通过译介影响了中国整整几代诗人。代表作为《杜伊诺哀歌》和《致俄耳甫斯的十四行诗》。

### 译者简介

林克，1958年4月生于四川南充。先后毕业于四川外语学院法德系和北京大学西语系。主要从事德语诗歌翻译。主要译著有：《死论》、《爱的秩序》、《杜伊诺哀歌》、《致俄耳甫斯的十四行诗》、《特拉克尔全集》、《诺瓦利斯作品选集》、《黑塞诗选》等。

# 《致俄耳甫斯的十四行诗》

## 书籍目录

目录

致俄耳甫斯的十四行诗

第一部\_3

第二部\_57

附录

里尔克书信两封\_119

《致俄耳甫斯的十四行诗》概述\_123

《里尔克的 致俄耳甫斯的十四行诗 》引论\_158

第一部第一首十四行诗的评注\_169

## 《致俄耳甫斯的十四行诗》

### 精彩短评

- 1、久之前读冯至译的书信，后面附里尔克诗，读的时候想，他怎么不多译一点呢。今天读，冯至确实把我可能最喜欢的那些译在那本书里了~\_~;
- 2、里尔克，你有毒。
- 3、没看懂...不敢评论
- 4、“哀歌与十四行诗始终互为奥援。”
- 5、不太懂
- 6、favorites list上加了里尔克
- 7、林克这个译本读起来比杨典的译本舒服些，当然由于读不懂原版，也无法比较哪个译本更好，只能说更喜欢林克的译本~唔，能一字不差背下来的暂时好像只有第一部的第九首~“谁曾在阴影之中/拨动琴弦/才可望有感而发/无限的赞美/谁曾与死者分享/他们的罌粟/就再也不会忘掉/最微妙的韵味/纵然池塘的倒影/常常模糊不清/认识此图像/唯其在双重境界/歌声才会变得/柔和而永恒”~
- 8、读不懂
- 9、和杜伊诺哀歌一起读的
- 10、不知道是写得不好还是译得不好 或者是心情不对 读不进
- 11、重读mark
- 12、诗意与哲思
- 13、佛罗伦萨之笔，我们语言的界限即我们世界的界限。
- 14、里尔克的意向难以捕捉，但是诗的技术很棒
- 15、在書店讀的，主要是後面的解讀文章，還可參考，可惜太少。
- 16、真好真好 充满了音乐性
- 17、这个译本，林克老师20年来修订了多次，是值得信赖的译本，而且还增加了附录。

## 《致俄耳甫斯的十四行诗》

### 精彩书评

1、（同济版——重大版）第一部第九首11行 認識——記住第十一首5行 先——被 束縛——被束縛8行 兩——倆第二部第七首6行 “——” ——“——，” 7行 提升——拈第十四首7行 作——做另外就是把所有“奧爾弗斯”改成“俄耳甫斯”了。總之差別不大，還是看手頭的好了。

# 《致俄耳甫斯的十四行诗》

## 章节试读

### 1、《致俄耳甫斯的十四行诗》的笔记-第140页

保羅·德芒，應該是指耶魯的保羅·德·曼，Paul de Man。

# 《致俄耳甫斯的十四行诗》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)